

De Reider

vun der Noumer Gemeng



N° 3 / 2019

Sommaire

- p. 4 Gemeng
- p. 28 Leit a Veräiner
- p. 36 Schoul a Butzenhaff
- p. 42 Agenda



Zeitung vun der
Gemeng Noumer N° 3 / 2019

Editeur:
De Schäfferot vun der Noumer Gemeng

Redaktioun:
Gemeng Noumer

Gestaltung:
Jessica Durieux

Drock:
Autisme Luxembourg asbl
Papier Circle Offset

Déi nächst Editioun vum Reider:
Viru Chrëschttag

Foto um Deckel (©Guy Conrady):
E Steekauz, e Kauz, e Käizchen, en
Doudevull, en Nuetsvull, eng Steen-
eilchen oder och nach eng Steenéchel

Léif Awunnerinnen an Awunner,



Ech soen lech all Merci, datt Der dëse Summer sou verantwortungsvoll mam Waasser ëmgaange sidd, zäitweis hu mer all eist Waasser verbraucht, ma et ass ëmmer just duergaangen an et hu keng Spuermoosname misse geholl ginn.

D'Bauaarbechte fir de FILANO-Waasserreseau goufen och ausgeschriwwen an déi éischt Offere sinn do. Leider ginn d'Aarbechte méi deier wéi geplangt. Deels duerch Ëmweltoplagen, deels duerch eng Präiserhéijung, déi doduerch bedéngt ass, datt d'Bauerebetriber vill Aarbecht hunn. Fir dëst besser z'expläieren, wäert eng Informationsversammlung vun den 3 Gemengen ofgehale ginn.

Géint den Eichenprozessionsspinner wollte mer d'nächst Joer präventiv virgoen an hu bei der Ëmweltverwaltung nogefrot. Leider ass kee Biozid hei zu Lëtzebuerg géint den Eichenprozessionsspinner zougelooss, an e Pestizid duerf eng „Pestizidfräi Gemeng“ net sprëtzen. Eng Alternativ wier, „Nistkästen“ am Schoulberäich opzehänken an sou déi Vullenaarten z'ënnerstëtzen déi d'Larve friessen.

E flotte Summer geet op en Enn an den Hierscht steet virun der Dier, ech wënschen lech eng gutt Recolte, a profitéiert nach vun de leschten Deeg vum „Tour du Duerf“, fir Kilometeren ze sammelen an sou ze weisen, wéi néideg d'Gemeng Noumer eng Vëlospist brauch.

John Mühlen

Buergermeeschter

Administration communale de Nommern

Einwohnermeldeamt Bureau de la population

population@nommern.lu

Standesamt, Schulwesen État civil, Enseignement

etat.civil@nommern.lu

Gemeindesekretariat Secrétariat communal

Laurent Reiland

Tel. : 83 73 18 - 210

secretariat@nommern.lu

Filipe Bastos Ferreira

Tel. : 83 73 18 - 215

filipe.bastos@nommern.lu

Jessica Dos Santos Gomes

Tel: 83 73 18 - 200

jessica.gomes@nommern.lu

Gemeindekasse Recette communale

Nathalie Hallé

Tel. : 83 73 18 - 220

recette@nommern.lu

Technischer Dienst Service technique

Mike Scholtes

Tel. : 83 73 18 - 250

technique@nommern.lu

Etienne Bayenet

Tel. : 83 73 18 - 230

etienne.bayenet@nommern.lu

Mario Quintus

Tel. : 83 73 18 - 801

atelier@nommern.lu

Gemeindeförster Préposé forestier

Gilles Schneider

Tel. : 621 202 159

gilles.schneider@anf.etat.lu

Termine nur auf Anfrage

Uniquement sur rendez-vous

Öffnungszeiten Heures d'ouverture

Lundi	8:00 - 11:30	14:00 - 18:00
Mardi	8:00 - 11:30	
Mercredi	8:00 - 11:30	
Jeudi	8:00 - 11:30	
Vendredi	8:00 - 11:30	

Während der anderen Bürostunden bleiben wir telefonisch erreichbar.

Pendant les autres heures de bureau, nous sommes disponibles par téléphone.

Bei einem Todesfall an Wochenenden und Feiertagen können Sie folgende Nummer anrufen :

En cas d'un décès pendant les weekends et jours fériés vous pouvez appeler le numéro suivant :

83 73 18 - 240

Lundi	8:00 - 11:30	14:00 - 18:00
Mercredi	8:00 - 11:30	
Vendredi	8:00 - 11:30	

Lundi	8:00 - 11:30	14:00 - 18:00
-------	--------------	---------------

Während der anderen Bürostunden ist der technische Dienst telefonisch erreichbar.

Pendant les autres heures de bureau, le service technique peut être contacté par téléphone.

Schöffenkollegium Collège des bourgmestre et échevins

Wir bitten Sie, Termine telefonisch beim Gemeindesekretär anzufragen.

Nous vous prions de bien vouloir demander un rendez-vous auprès du secrétaire communal.

Jeder Beschluss des Gemeinderates wurde einstimmig getroffen, es sei denn, dies wurde nachfolgend anders angegeben.

Au cas où le vote n'est pas plus amplement précisé, la décision du conseil a été prise à l'unanimité.



Sitzung vom 22. Mai 2019 Séance du 22 mai 2019

Anwesend // Présents

John Mühlen, bourgmestre

Franco Campana, Bernard Jacobs, échevins

Guy Biren, Henri Lommel (à p. du point 2), Marc Reiter, Alain Ries, Laurent Weirig, conseillers

Laurent Reiland, secrétaire communal

Abwesend // Absent

Felix Miny, conseiller

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

Definitive Ernennung

In geheimer Abstimmung wird Frau Jessica Durieux definitiv auf den Posten eines Redakteurs ernannt, dies retroaktiv auf den 1. März 2019.

In öffentlicher Sitzung :

Zahlungsrückstände

Der Gemeinderat erlaubt ein Total von 21.488,32 € an Zahlungsrückständen, aufgeteilt in 21.383,14 € einstweilig ausstehenden Einnahmen und 105,18 € definitiven Entlastungen, und genehmigt dem Schöffenkollegium, gegen die säumigen Schuldner juristische Schritte einzuleiten.

Klassierung des Bahnhofs in Kruchten

Der Rat äußert sich positiv zum Vorschlag der Kulturministerin vom 19. März 2019 betreffend die Klassierung des Kruchtener Bahnhofs als Nationalmonument.

À huis clos :

Nomination définitive

Par scrutin secret, Madame Jessica Durieux est nommée définitivement à un poste de rédacteur avec effet rétroactif au 1er mars 2019.

En séance publique :

État des restants 2018

Le conseil communal admet un total des arrérages de 21.488,32 €, soit 21.383,14 € en reprises provisoires et 105,18 € en décharges, et accorde au collège des bourgmestre et échevins l'autorisation de poursuivre en justice les débiteurs en question.

Classement de la gare de Cruchten

Le conseil avise favorablement la proposition de Madame la Ministre de la Culture du 19 mars 2019 relative au classement comme monument national de la gare à Cruchten.

Comité de pilotage Natura 2000

Herr Henri Lommel, Rat, wird mit sofortiger Wirkung als Vertreter unserer Gemeinde im Comité de pilotage Natura 2000 der Region „Mëllerdall“ gewählt.

Grabkonzessionen

Der Gemeinderat nimmt drei Grabkonzessionen, betreffend Gräber und Urnengräber auf den Friedhöfen in Nommern und Kruchten, an.

Annahme von Abkommen

Mit 7 Ja- und einer Gegenstimme (Herr Laurent Weirig) nimmt der Rat ein Abkommen an, welches am 8. Mai 2019 mit dem interkommunalen Syndikat Conservatoire du Nord, betreffend den Musikunterricht für das Schuljahr 2019/2020, geschlossen wurde.

Der Rat nimmt außerdem ein Abkommen, welches am 27. März 2019 mit Herrn Lucien Schabot getroffen wurde, an. Dieses Abkommen betrifft die Bereitstellung einer geschlossenen Gerätehalle sowie eines Unterstandes in Nommern, rue de l'Eau.

Umklassierung eines Arbeiterpostens

Der Rat beschließt, den Posten eines Raumpfleger/-in neu einzustufen. Genannter Posten, welcher bisher ausschließlich unter die allgemeinen Bestimmungen des nationalen Arbeitsrechtes fiel, soll zukünftig unter die Bestimmungen des Kollektivvertrags für Staatsarbeiter fallen, so wie dieser Vertrag vom Gemeinderat für die kommunalen Beschäftigten übernommen wurde.

Comité de pilotage Natura 2000

M. Henri Lommel, conseiller communal, est désigné, avec effet immédiat, comme représentant de notre commune auprès du Comité de pilotage Natura 2000 de la région « Mëllerdall » (COPIL).

Concessions funéraires

Le conseil communal décide de ratifier trois concessions pour tombes, respectivement tombes à urnes aux cimetières de Nommern et de Cruchten.

Approbation de conventions

Avec 7 voix pour et une voix contre (M. Laurent Weirig) le conseil approuve la convention conclue le 8 mai 2019 avec le Syndicat intercommunal du Conservatoire de Musique du Nord concernant l'enseignement musical pour l'année scolaire 2019/2020.

Le conseil approuve de même une convention conclue en date du 27 mars 2019 avec M. Lucien Schabot relative à la mise à disposition d'un hangar fermé et d'un entrepôt couvert à Nommern, rue de l'Eau.

Reclassement d'un poste de salarié

Le conseil communal décide de reclasser le poste d'agent de nettoyage auprès de l'administration communale. Ledit poste de salarié est converti d'un poste rentrant essentiellement sous les dispositions ordinaires du Code du travail en un poste rentrant sous les dispositions de la convention collective des salariés de l'État, telle que transposée par le conseil communal de Nommern.



Sitzung vom 17. Juni 2019

Séance du 17 juin 2019

Anwesend // Présents

John Mühlen, bourgmestre

Franco Campana, Bernard Jacobs, échevins

Guy Biren, Henri Lommel (àpd point 5), Felix Miny, Marc Reiter, Alain Ries, Laurent Weirig, conseillers

Laurent Reiland, secrétaire communal

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

Rücktrittsgesuch

In geheimer Abstimmung gewährt der Gemeinderat, mit 7 Ja- und einer Gegenstimme, Frau Jessica Durieux den Rücktritt von ihrer Funktion als kommunale Beamtin mit Wirkung auf den 1. Oktober 2019.

In öffentlicher Sitzung :

Einnahmebelege 2018

Der Rat nimmt Einnahmen für einen Gesamtbeitrag von 247.109,73 € für das Rechnungsjahr 2018 an.

Außergewöhnliche Arbeiten

Der Rat nimmt die definitive Abrechnung in Höhe von 161.169,10 € betreffend einen Anbau an die Kindertagesstätte Butzenhaff in Kruchten an.

Schulorganisation 2018/2019

Der Gemeinderat nimmt die provisorische Schulorganisation der Grundschule für das Schuljahr 2019/2020 an. Demnach sind drei Klassen im Zyklus 1 (53 Kinder), davon eine Präcoceklasse, drei Klassen im Zyklus 2 (27 Kinder), zwei Klassen im Zyklus 3 (36 Kinder) und zwei Klassen im Zyklus 4 (31 Kinder) vorgesehen. Weiterhin wurde der außerschulische Betreuungsplan für das Jahr 2019/2020 angenommen.

A huis clos :

Demande de démission

Par vote secret et 7 voix pour et une voix contre, le conseil communal accorde démission de ses fonctions en tant que fonctionnaire communale à Madame Jessica Durieux, avec effet au 1^{er} octobre 2019.

En séance publique :

Titres de recettes 2018

Le conseil approuve des recettes pour un total de 247.109,73 € pour le compte de l'exercice 2018.

Travaux extraordinaires

Le conseil approuve le décompte définitif relatif à la construction d'une annexe à la garderie Butzenhaff à Cruchten pour un total de 161.169,10 €.

Organisation scolaire 2019/2020

Le conseil communal arrête l'organisation scolaire provisoire de l'enseignement fondamental pour l'année scolaire 2019/2020, prévoyant trois classes du cycle 1 (53 enfants), dont une classe Précoce, deux classes du cycle 2 (27 enfants), deux classes du cycle 3 (36 enfants) et deux classes du cycle 4 (31 enfants). En outre, le Plan d'encadrement périscolaire pour l'année 2019/2020 est approuvé.

Grund- und Gewerbesteuer 2020

Der Gemeinderat hält für das Jahr 2020 die gleichen Grundsteuersätze wie für 2019 fest: Grundsteuer A: 325 %, Grundsteuer B: 325 %, Gewerbesteuer: 300 %.

Annahme eines Tauschabkommens

Der Rat nimmt das Tauschabkommen vom 22. Mai 2019 an, welches mit Frau Georgette Zenners-Koeune getroffen wurde. Das Abkommen betrifft:

1. Die Abtretung eines Grundstückes in Kruchten (rue Principale, « Im Eeschberg »), eingetragen im Kataster der Gemeinde Nommern unter der Sektion D von Kruchten, Teil der Nummer 251/2223 mit einer ungefähren Größe von 78,50 Ar, und Teil der Nummer 254/2152, mit einer ungefähren Größe von 2,14 Ar, durch Frau Koeune an die Gemeinde Nommern ;
2. Im Tausch gegen ein Grundstück von 25,47 Ar in Schrondweiler, rue Geischleid/rue Rehsemwiss, eingetragen im Kataster der Gemeinde Nommern unter der Sektion B von Schrondweiler, Nummer 186/1175, „auf Geischleid“.

Impôt foncier et commercial 2020

Le conseil communal décide d'appliquer pour l'année 2020 les mêmes taux multiplicateurs communaux que pour l'année 2019, à savoir : impôt foncier A : 325 %, impôt foncier B : 325 %, impôt commercial : 300 %.

Approbation d'un compromis

Le conseil approuve le compromis d'échange sans soulte, conclu en date du 22 mai 2019 avec Madame Georgette Zenners-Koeune portant :

1. cession par la dame Koeune à la commune de Nommern de terrains sis à Cruchten (rue Principale, lieu-dit « Im Eeschberg »), inscrits au cadastre de la commune de Nommern, section D de Cruchten, partie du numéro 251/2223 contenant approximativement 78,50 ares, et partie du numéro 254/2152, contenant approximativement 2,14 ares ;
2. en échange d'un terrain contenant 25,47 ares et appartenant à la commune de Nommern, sis à Schrondweiler, rue Geischleid respectivement Rehsemwiss, inscrit au cadastre de la commune de Nommern comme suit : section B de Schrondweiler, numéro 186/1175, lieu-dit « auf Geischleid ».



Sitzung vom 8. August 2019

Séance du 8 août 2019

Anwesend // Présents

John Mühlen, bourgmestre

Franco Campana, Bernard Jacobs, échevins

Guy Biren, Henri Lommel (à p. du point 2), Marc Reiter, Alain Ries, conseillers

Laurent Reiland, secrétaire communal

Abwesend // Absent

Felix Miny, Laurent Weirig, conseillers

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit :

Ernennung eines Redakteurs

Der Gemeinderat beschließt, in geheimer Abstimmung, keine der Kandidaturen für den freien Posten zurückzubehalten und beauftragt das Schöffenkollegium mit einem neuen Bewerbungsauftrag.

In öffentlicher Sitzung :

Änderung einer Gebührenverordnung

Nach Intervention des Innenministeriums erneuert der Rat seine Entscheidung vom 25. März 2019 und erhöht die Gebühren für die Ablagerung von Bauschutt auf dem Gebiet der Gemeinde Nommern von 1 € auf 2 € pro Tonne.

Außergewöhnliche Arbeiten

Der Rat bewilligt die vom Schöffenkollegium erstellten Endabrechnungen, die sich auf folgende Arbeiten beziehen :

À huis clos :

Nomination d'un rédacteur

Par scrutin secret le conseil communal décide de ne retenir aucune candidature pour le poste de rédacteur vacant et charge le collège des bourgmestre et échevins de lancer un nouvel appel aux candidatures.

En séance publique :

Modification d'un règlement-taxe

Suite à l'intervention du Ministère de l'Intérieur, le conseil confirme sa décision du 25 mars 2019 et augmente la taxe pour la décharge de déchets inertes sur le territoire de la commune de Nommern de 1€ à 2€ par tonne de déchets.

Travaux extraordinaires

Le conseil approuve les décomptes définitifs, arrêtés par le collège des bourgmestre et échevins, relatifs aux travaux suivants :

Désignation des travaux

Dépense effective (en EUR)

Délimitation des zones de protection des sites de captage d'eaux souterraines de la commune de Nommern	84.066,51
Aménagement d'une salle de restauration dans l'école fondamentale à Nommern pour les besoins de la Maison Relais	64.523,84
Réfection du chemin rural « Hinter dem Berg » à Oberglabach	60.342,91

Gemeindekonten 2017

Der Gemeinderat hält provisorisch die vom Schöffenkollegium, beziehungsweise der Gemeindegemeinnehmerin vorgelegten Konten für das Geschäftsjahr 2017 fest.

Gemeinsames Sozialamt Fels

Der Gemeinderat genehmigt das Abkommen betreffend die Organisation und Finanzierung der Tätigkeiten des gemeinsamen Sozialamts Fels für das Jahr 2019. Besagtes Abkommen wurde mit dem Sozialamt Fels und dem Ministerium für Familie und Integration geschlossen. Des Weiteren ernennt der Rat Herrn Paul Welbes aus Schrondweiler zum Stellvertreter unserer Gemeinde im administrativen Vorstand des gemeinsamen Sozialamts Fels für eine Dauer von sechs Jahren.

Straßenbegradigungen

Der Gemeinderat legt folgende Preise für die notariellen Abwicklungen der notwendigen Straßenbegradigungen fest :

- Begradigungsparzellen innerhalb des Bauparimeters: 700 €/Ar
- Begradigungsparzellen außerhalb des Bauparimeters: 500 €/Ar.

Genehmigung einer Grundstücksaufteilung

Der Rat nimmt das Projekt einer Grundstücksaufteilung in Nommern, 43 und 45, rue Principale, an. Nach diesem Projekt werden die Parzellen 439/2193 und 439/2194, eingeschrieben im Kataster der Gemeinde Nommern in der Sektion A von Nommern, in 3 Parzellen aufgeteilt.

Übertragung eines Grundstücks

Im Rahmen der oben genannten Grundstücksaufteilung nimmt der Rat ein Übertragungsabkommen an, welches mit Herrn Leendert Kuijntjes getroffen wurde. Mit besagtem Abkommen wird eine Begradigungsparzelle von 6m² in Nommern, rue Principale, unentgeltlich an die Gemeinde übertragen.

Comptes communaux 2017

Le conseil arrête provisoirement le compte administratif présenté par le conseil des bourgmestre et échevins ainsi que le compte de gestion présenté par le receveur communal pour l'exercice 2017.

Office Social Commun à Larochette

Le conseil communal approuve la convention multipartite réglant l'organisation et le financement des activités de l'Office Social Commun de Larochette pour l'année 2019, conclue avec l'Office Social de Larochette et le Ministère de la Famille et de l'Intégration.

Par la suite le conseil désigne Monsieur Paul Welbes de Schrondweiler comme délégué de notre commune auprès du Conseil d'Administration de l'Office Social Commun de Larochette pour une durée de six ans.

Emprises de voirie

Le conseil communal décide d'appliquer les tarifs suivants pour la régularisation des emprises de voirie :

- pour les emprises à l'intérieur du périmètre d'agglomération : 700 €/are
- pour les emprises à l'extérieur du périmètre d'agglomération : 500 €/are.

Approbation d'un lotissement

Le conseil approuve le projet de lotissement d'un terrain à Nommern, 43 et 45, rue Principale, concernant les parcelles 439/2193 et 439/2194, inscrites au cadastre de la commune de Nommern, section A de Nommern, en 3 lots distincts.

Cession d'un terrain

Dans le cadre du projet de lotissement ci-avant, le conseil approuve le compromis de cession, conclu avec Monsieur Leendert Kuijntjes, portant sur l'acquisition à titre gratuit par la commune de Nommern d'une parcelle d'emprise de voirie sise à Nommern, rue Principale, d'une contenance totale de 6 centiares.

Zeitweilige Bereitstellung einer Unterkunft

Der Rat nimmt das Abkommen bezüglich der zeitweiligen Bereitstellung einer Unterkunft in Nommern, 3, Ale Wee, an, welches mit Herrn Gool Yousif am 31. Juli getroffen wurde.

Gehaltsfestlegung

Der Gemeinderat legt das Gehalt für einen befristeten Posten eines administrativen Angestellten fest, welcher dazu dient, den freien Redakteurposten vorübergehend zu ersetzen.

Mise à disposition temporaire d'un logement

Le conseil approuve la convention de mise à disposition temporaire d'un logement, conclue le 31 juillet 2019 avec Monsieur Gool Yousif, concernant une maison d'habitation sise à Nommern, 3, Ale Wee.

Fixation de rémunération

Le conseil communal fixe la rémunération pour le poste de salarié à durée déterminée servant au remplacement temporaire du poste de rédacteur actuellement vacant.



infotip myenergy

Nutzen Sie den digitalen Wegweiser zu energieeffizienten Gebäuden

- Mit der myAAA-App können Sie das Energiesparen in einem AAA-Haus virtuell austesten und erhalten über ein interaktives Lernspiel konkrete Einblicke in die Vorteile.
- Über die mobile myenergy-App erfahren Sie etwa, welche Form und Ausrichtung Ihr Gebäude haben sollte, welche Heizung- oder Lüftungsanlage für Ihr Zuhause geeignet ist oder was Sie bei der Installation einer Photovoltaikanlage beachten müssen.
- Das innovative Tool hilft Ihnen dabei, den Betrieb Ihres Gebäudes zu optimieren, indem Sie lernen, ein Maximum an Energie zu sparen und zugleich Ihren Wohnkomfort zu erhöhen.

Tipp: myAAA können Sie kostenlos über die Plattformen Apple App Store (iOS) sowie Google PlayStore (Android) herunterladen. Ein praktisches Lexikon ermöglicht das Nachschlagen der diversen wichtigen Bestandteile eines Gebäudes das dem Energiestandard-AAA entspricht.



Hotline
8002 11 90

myenergy.lu



Partner für eine nachhaltige
Energiewende



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement

Département de l'environnement

Autorisations de bâtir mai-juillet 2019

Année	No.	Objet de la demande	Lieu	Date autorisation
2019	34	Construction d'un bassin d'orage	rue de la Gare (Parcelle N°5571046 et 55/1047, Section B de Schron-dweiler), L-9184 Schron-dweiler	26/07/2019
2019	33	Mise en place d'une guérite préfabri-quée en béton	Lieu dit: "im alten Garten" (Par-celle N°658/2927, Section D de Cruchten) à Cruchten	10/07/2019
2019	32	Construction d'un abri de jardin	17, rue de l'Église L-7421 Cruchten	10/07/2019
2019	31	Modification de l'autorisation 33-2018 du 10 août 2018 (accès piétonnier antérieur)	3, Kinnekswee L-7421 Cruchten	10/07/2019
2019	30	Mise en place d'un panneau solaire sur le toit du garage existant	1, Klengbuerghaff L-9184 Schron-dweiler	10/07/2019
2019	29	Construction d'une véranda adossée à la façade postérieure de la maison	3, rue du Cimetière L-9184 Schron-dweiler	05/07/2019
2019	28	Mise en place d'une installation géothermique et d'une citerne d'eau souterraine	15, Rehsemwiss L-9184 Schron-dweiler	05/07/2019
2019	27	Renouvellement des toitures exis-tantes pour la maison, le car-port et le bâtiment à l'arrière de la maison	11, rue de l'Église L-7421 Cruchten	12/06/2019
2019	26	Démolition d'un garage existant	4, Eichelbour L-7465 Nommern	12/06/2019
2019	25	Construction d'une terrasse et instal-lation d'un clapet anti-retour dans le canal existant	61, rue Principale L-7420 Cruchten	12/06/2019

Gemengereglementer

Urbanisme : Lotissement de terrains à Nommern, 43 et 45, rue Principale

Conformément aux articles 29 de la loi modifiée du 19 juillet 2014 concernant l'aménagement communal et le développement urbain et 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 il est porté à la connaissance du public

qu'en séance du 8 août 2019 le conseil communal de la commune de Nommern a approuvé le lotissement de terrains sis à Nommern, 43 et 45, rue Principale, à savoir les parcelles 439/2193 et 493/2194, inscrites au cadastre de la commune de Nommern, section A de Nommern, en 3 lots distincts 439/xxx4, 439/xxx5 et 439/xxx6, tels que ces lots sont prévus sur le projet de plan de morcellement de l'Administration du Cadastre et de la Topographie du 28 mars 2019, affaire no 189738.

La publication de la décision en question a été faite au tableau d'affichage officiel de la commune du 13 au 27 août 2019 inclusivement.

Mitteilung

Hecken-, Baum- und Strauchschnitt

Wir möchten Sie daran erinnern, dass Ihre Hecken, Bäume und Sträucher den öffentlichen Raum (Straßen, Gehwege, Spielplätze...) nicht stören dürfen.

So ist es beispielsweise wichtig, dass Verkehrszeichen gut sichtbar sind, dass Fußgänger und Radfahrer sicher fahren können und dass der Schneeräumdienst nicht behindert wird (ein Schneepflug ist breiter als ein normales Fahrzeug).

Ebenso ist es sinnvoll, dass die öffentliche Beleuchtung nicht durch das Vorhandensein hoher Äste beeinträchtigt wird.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Avis

Taille des haies, arbres et arbustes

Nous tenons à vous rappeler que vos haies, arbres et arbustes ne doivent pas déranger dans l'espace public (routes, trottoirs, plaines de jeu...).

Il est par exemple important que les panneaux de circulation soient bien visibles, que les piétons et vélos puissent circuler en sécurité et que le service de déneigement ne soit pas gêné (un chasse-neige est plus large qu'un véhicule normal).

De même, il est utile que l'éclairage public ne soit pas diminué par la présence de branches en hauteur.

Nous vous remercions de votre compréhension.



Service Krank Kanner Doheem – Anmeldeformular

▪ 95, rue de Bonnevoie ▪ L-1260 Luxembourg ▪ Tel. : 48 07 79 ▪ Fax 48 07 79-77 ▪ www.fed.lu ▪ skkd@fed.lu ▪

Objektive :

Der « Service Krank Kanner » bietet eine individuelle Betreuung von kranken Kindern zu Hause an.

Diese Dienstleistung ermöglicht es den Eltern ihre berufliche Aktivität weiter zu führen, während die Kinder in ihrer gewohnten Umgebung genesen können.

Anfragen von Alleinerziehenden werden vorrangig behandelt.

Tarife :

Das monatliche besteuerebare Einkommen des Haushaltes gilt als Berechnungsgrundlage für die Unkostenbeteiligung der Betreuung.

Bei Alleinerziehenden wird ein, von der Gemeinde auszustellendes Zertifikat der Haushaltszusammensetzung benötigt.

Die Tarife sind auf der Internetseite von „Femmes en Détresse a.s.b.l.“ veröffentlicht.

Die Unkosten für Parking und Fahrzeit der Betreuerin werden zusätzlich in Rechnung gestellt mit:

- ½ Stunde Fahrtkosten für die Stadt Luxemburg.
- 1 Stunde Fahrtkosten für alle anderen Gemeinden des Großherzogtums.

Betreuungen:

Die Betreuungen finden zwischen 7:00 und 19:00 Uhr statt.

Die Betreuungszeit pro Tag darf 9 Stunden nicht überschreiten.

Ab dem zweiten Betreuungstag ist ein ärztliches Attest erforderlich.

Alle Mitarbeiterinnen vom „Service Krank Kanner doheem“ haben eine Ausbildung im sozio-familiären Bereich und nehmen regelmäßig an internen Weiterbildungskursen teil.

Für zusätzliche Informationen : ☎ 48 07 79

Montag bis Donnerstag : 7:00 bis 12:00 und von 14:00 bis 18:00 Uhr.

Freitag : 7:00 bis 12:00 Uhr

Anrufbeantworter : 12:00 bis 7:00 Uhr am nachfolgenden Tag.

An Wochenenden und Feiertagen ist der Dienst geschlossen.

(Anrufbeantworter)

**Die Anmeldung kann unter dem Link
https://skkd.lu/anmeldung_online ausgeführt werden.**



Service Krank Kanner Doheem – Fiche d’Inscription

▪ 95, rue de Bonnevoie ▪ L-1260 Luxembourg ▪ Tel. : 48 07 79 ▪ Fax 48 07 79-77 ▪ www.fed.lu ▪ skkd@fed.lu ▪

L’objectif :

Le « Service Krank Kanner Doheem » offre une garde individuelle à domicile pour enfants malades.

Ceci permet aux parents de poursuivre leur activité professionnelle et aux enfants de se rétablir dans les meilleures conditions et dans leur milieu familial.

Les demandes de familles monoparentales sont considérées en priorité.

Les tarifs :

Le revenu imposable du ménage sera pris comme base de calcul pour la participation aux frais de garde.

Pour les familles monoparentales le certificat de résidence élargi, établi par la commune est indispensable.

Les tarifs sont publiés sur le site internet de Femmes en Détresse.

Les frais de parking et de trajet sont à charge des parents:

½ heure de déplacement pour la ville de Luxembourg.

1 heure de déplacement pour toutes les autres communes du Grand-Duché.

Les gardes :

Les gardes ont lieu entre 7:00 et 19:00 heures.

La durée d’une garde ne peut pas dépasser 9 heures de suite.

Une visite médicale est indiquée au 2^{ième} jour de la garde.

Toutes les collaboratrices du « Service Krank Kanner Doheem » ont une formation dans le domaine socio-familial et participent régulièrement aux formations internes.

Pour tous renseignements supplémentaires : ☎ 48 07 79

Lundi - jeudi : 7:00 à 12:00 et de 14:00 à 18:00 heures.

Vendredi : 7:00 à 12:00 heures.

Répondeur : 18:00 heures jusqu’au lendemain 7:00 heures.

Le service est fermé les weekends et jours fériés.

(Répondeur)

Pour faciliter l’organisation des gardes, veuillez bien remplir la fiche d’inscription ci-jointe.

L’inscription pourra se faire en ligne au
<https://skkd.lu/inscription> .

Le « Service Krank Kanner Doheem » est financé par la participation des parents, des dons et par une convention entre Femmes en Détresse a.s.b.l. et le Ministère de l’Égalité des Chances.



Ëmweltkommissioun

Der Steinkauz



Der Steinkauz gehört mit zu den bekanntesten Eulen Europas, aber leider wurde er immer seltener in unseren Gegenden. Wegen seiner geringen Größe ist der Steinkauz auf eine relativ niedrige Bodenvegetation angewiesen, da er sonst nicht an seine Nahrung (Nager, Insekten, Regenwürmer) kommt. So werden in der Regel landwirtschaftlich genutzte Flächen für die Nahrungssuche bevorzugt: ideal sind kurzrasige Viehweiden mit ausreichend Ansitzwarten wie z. B. beweidete Obstgärten. Leider sind in den letzten Jahren viele davon verschwunden und somit schrumpfte auch der Lebensraum dieser kleinen Eule.

Aus diesem Grund wurde bei der letzten Pflanzaktion der Gemeinde im Rahmen des „Nationalen Tag des Baumes“ auch ein Nistkasten für den Steinkauz angebracht. In diesem neu angepflanzten Obstgarten wird wiederum ein idealer Lebensraum für den Steinkauz entstehen.



Mitarbeiter der Naturverwaltung beim Anbringen der Nisthilfe

Aussehen

Mit seinen ca. 22 cm ist der Steinkauz noch nicht einmal so groß wie unsere heimische Amsel. Das Männchen und das Weibchen vom Steinkauz sehen gleich aus. Der Unterschied liegt in der Größe und im Gewicht. Das Weibchen ist etwas schwerer und größer. Der Steinkauz hat einen großen dunklen Kopf mit gelben Augen, die schwarz umrandet sind. Der Schnabel ist hell. Die Beine sind kräftig und befiedert, wie bei allen Eulen. Das Gefieder vom Steinkauz ist auf dem Rücken mittelbraun mit cremefarbenen Flecken. Die Unterseite ist hell mit braunen Längsstreifen. Auffällig sind die abgerundeten kurzen Flügel, die kurzen Schwanzfedern und die weißen Augenbrauen, die im Mondlicht leuchten.



Steckbrief

Wissenschaftlicher Name:	Athene noctua, französischer Name: Chouette chevêche
Lebensraum:	Obstgärten, Parkanlagen, Ruinen, Landschaften mit alten Bäumen
Größe:	Männchen 21 cm, Weibchen 23 cm
Gewicht:	Männchen 200 g, Weibchen 230 g Flügelspannweite: 56–58 cm
Brutplatz:	Höhlenbrüter (Baum, Nisthilfe)
Brutzeit:	März-Juni (1 Jahresbrut)
Anzahl der Eier:	2-6
Brutdauer:	28 Tage
Nestlingszeit:	32 Tage
Nahrung:	Insekten, Käfer, Regenwürmer, Mäuse, Vögel
Alter:	Lebenserwartung 15 Jahre
Feinde:	Wetter, Infektionen, Krähen, Sperber, Eulen, Habicht, streunende Katzen, Mensch
Zugvogel:	Ja, Kurzstreckenzieher, Standvogel
Rote Liste:	Ja

NB.: Aktuell befinden sich die einzig bekannten Brutplätze des Steinkauzes innerhalb des „Naturpark Möllerdall“ in unserer Gemeinde!

Text : Umweltkommission Nommern & Naturpark Müllertal (R. Schroeder / Mikis Bastian)

Fotos : Alphonse Classen

Solarkataster

Seit diesem Sommer ist der Solarkataster der Gemeinde Nommern online (<http://cadastre-solaire.nommern.lu>). Dieser ermöglicht die Einsicht des Solarpotentials von jedem einzelnen Gebäude auf dem Gemeindegebiet.

In dem dazugehörigen Energiekonzept wurden zwei Szenarien ausgearbeitet:

- 100 % Photovoltaik (solare Stromproduktion)
- Mix aus Solarthermie (solare Warmwassererzeugung) und Photovoltaik

Außerdem wird noch ein Wirtschaftlichkeitsberechner angeboten.

Informationen über die staatlichen Hilfen sowie über die festen Einspeisetarife können auf der Seite <http://www.cleversolar.lu> eingesehen werden. Aufgepasst, die staatlich festgelegten Einspeisetarife sinken jedes Jahr!

Wenn Sie eine Anlage planen, ist es wichtig, dass ihr Dach in einem guten Zustand ist. Die Photovoltaikmodule haben eine Lebensdauer von über 20 Jahren und die durchschnittliche Amortisationsdauer einer Anlage liegt zwischen 10-15 Jahren.

Wenn Sie Interesse an der Installation einer Solaranlage haben, holen Sie sich ein Angebot bei einem Installateur ein und berechnen Sie, mit Hilfe des Berechnungstools, die Wirtschaftlichkeit Ihrer Anlage. Der Installateur soll auch bestätigen, dass die Schätzungen des Solarkatasters richtig sind.

Bei etwaigen Fragen kontaktieren Sie:

Etienne Bayenet (Service technique)
Mail : etienne.bayenet@nommern.lu
Tel. : 83 73 18–230

Sarah Juchems (Energieberaterin der Gemeinde Nommern)
Mail : sarah.juchems@myenergy.lu
Tel. : 40 66 58–76



Cadastre solaire

Le cadastre solaire de la commune est en ligne depuis cet été (<http://cadastre-solaire.nommern.lu>). Il permet de voir quel est le potentiel solaire de chaque bâtiment de la commune.

Deux scénarios sont proposés :

- 100 % photovoltaïque
- mix photovoltaïque et solaire thermique (eau sanitaire)

Un calculateur de rentabilité est également proposé.

Les aides et tarifs de rachat de l'électricité sont disponibles sur le site

<http://www.cleversolar.lu>

Attention, le prix de rachat de l'électricité baisse chaque année!

Il est important que votre toit soit en bon état. Les panneaux ont une durée de vie d'au moins 20 ans. L'amortissement nécessite en général entre 10 et 15 ans.

Si le solaire vous intéresse, demandez une offre à un installateur qui calculera les coûts et confirmera les estimations du cadastre solaire, vous pourrez ensuite calculer votre rentabilité.

Pour toute question, vous pouvez contacter :

Etienne Bayenet (Service technique)

mail: etienne.bayenet@nommern.lu

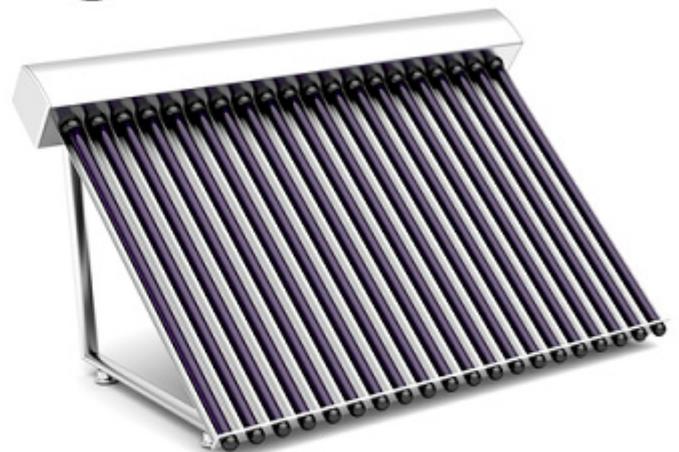
tél. : 83 73 18-230

Sarah Juchems (notre conseillère en énergie MyEnergy)

mail: sarah.juchems@myenergy.lu

tél. : 40 66 58-76

Solarenergie



Photovoltaik für Strom

Solarthermie für Wärme

KlimaPakt

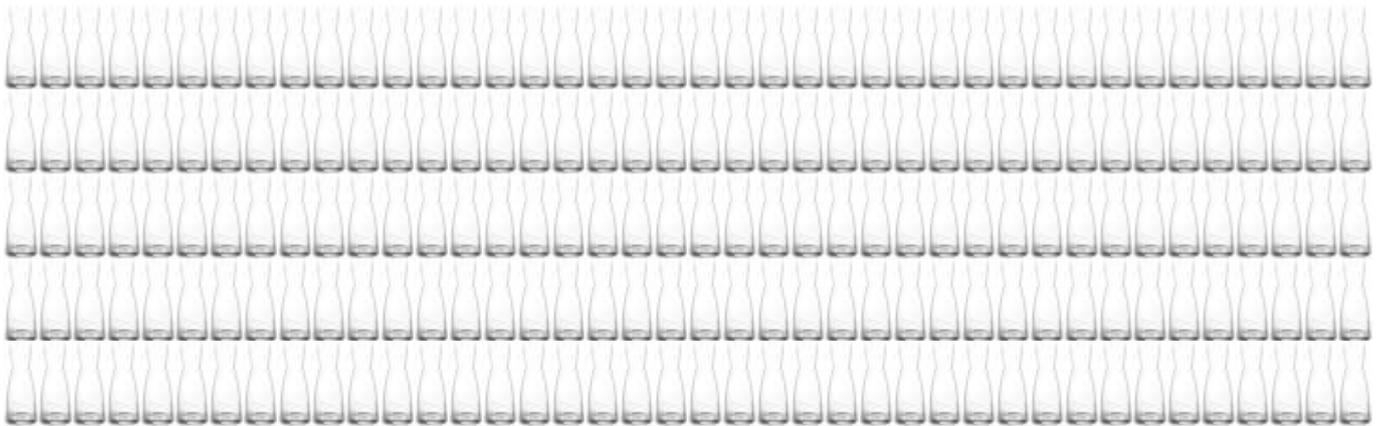
Meng Gemeng engagiert sech



1 Liter Waasser am Geschäft
kascht 0,82 €



1 Liter Krunnewaasser
kascht 0,00412 €



1 Liter an der Fläsch = 200 Liter Krunnewaasser!!

Subsides aux élèves et étudiants méritants

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Numéro du compte (IBAN) : _____

Nom de l'établissement financier : _____

Titulaire du compte : _____

Études secondaires :

Nom de l'établissement post-primaire fréquenté pendant l'année 2018/2019 :

Fin d'études de :

- Diplôme CCP, DAP, DT ou équivalent
- Brevet de maîtrise
- Diplôme de fin d'études secondaires

Études post-secondaires :

Nom de l'établissement post-secondaire fréquenté pendant l'année 2018/2019 :

Cycle d'études :

- Diplôme dit «Bachelor»
- Diplôme dit «Master»
- Diplôme de fin d'études supérieur FH ou équivalent (si pas de «Bachelor» ou de «Master»)

Délai pour introduire la demande :

La demande (avec diplômes à l'appui) est à envoyer ou à déposer au secrétariat communal pour le 30 novembre 2019 au plus tard.

(Signature)

Le formulaire pourra aussi être téléchargé sur <https://www.nommem.lu/fr/formulaires>.

Les informations qui vous concernent recueillies sur ce formulaire font l'objet d'un traitement par l'administration communale afin de mener à bien votre demande. Ces informations sont conservées pour la durée nécessaire par l'administration à la réalisation de la finalité du traitement. Conformément au règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification et le cas échéant d'effacement des informations vous concernant. Vous disposez également du droit de retirer votre consentement à tout moment.

LINKS, RECHTS, LINKS...

- Ich gehe immer auf der sicheren Seite des Bürgersteigs, weit weg von der Straße.
- Ich überquere die Straße am Fußgängerstreifen: bei Rot bleibe ich stehen, bei Grün darf ich gehen, doch trotzdem bleibe ich achtsam. Sind keine Ampeln vorhanden, schaue ich nach links, nach rechts und nochmal nach links bevor ich die Straße überquere.
- Ist kein Fußgängerstreifen vorhanden, bleibe ich dort stehen, wo die Straße überschaubar ist und die Autofahrer mich sehen können. Danach links, rechts, links...



ELTERN GEHEN MIT GUTEM BEISPIEL VORAN!

- Erklären Sie Ihren Kindern die wesentlichen Verkehrsregeln.
- Machen Sie Ihre Kinder auf die Gefahren der Straße aufmerksam.
- Gehen Sie den Schulweg mehrmals gemeinsam ab.
- Beachten auch Sie die Verkehrsregeln: halten Sie nicht mit dem Wagen auf dem Fußgängerstreifen oder auf dem Bürgersteig!
- Lassen Sie Ihr Kind nur zur Seite des Bürgersteigs aus dem Auto ein- und aussteigen.

ICH BIN SICHTBAR!

Damit mich die Autofahrer im Dunkeln besser sehen,

- trage ich helle Kleidung,
- klebe ich reflektierende Bänder auf meine Kleidung und auf meine Schultasche,
- ziehe ich eine Sicherheitsweste über.

SICHERHEITSGURT UND KINDERSITZ!

Auch für die kurzen Fahrten!

- Im Auto muss man immer angeschnallt sein, entweder mit dem Gurt oder im Kindersitz.
- Ein 3 bis 17-jähriges Kind, welches noch keine 150 cm groß ist, muss in einem für seine Größe und seinem Gewicht entsprechenden Kindersitz oder einer Sitzerrhöhung mitgeführt werden.



Erhöhte Vorsicht zum Schulanfang

Vor allem Kleinkinder kennen die Gefahren im Strassenverkehr nicht und sind aufgrund ihrer Größe weniger sichtbar für den Autofahrer. Zudem können sie zum Schulanfang aufgereggt sein und daher die wesentlichen Verkehrsregeln vergessen. Zusätzliche Vorsicht ist daher seitens aller Verkehrsteilnehmer gefragt:

- Seien Sie achtsam und passen Sie auf Kleinkinder auf.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit in der Nähe von Schulen an.



Kulturkommissioun

Den 13. Juli hat d'Kulturkommissioun op e geféierten Trëppeltour rondrëm Noumer, mat uschléissen-dem Picknick, invitéiert. De Claude Schiltz huet bei dëser Wanderung, déi op de Spure vun der fréierer Erläichendagspressessioun duerch de Bësch tëschent Noumer an der Fiels gaang ass, eng hälle Wull interessant Explikatioune ginn. Géint Mëtteg huet d'Kulturkommissioun op der Grillplaz bei der Lock Gegrilltes mat Zaloten an engem gudden Stéck Taart servéiert an dunn ass et iwwert d'N4 nees zréck op Noumer gaang. Et war ee ganz flotten Tour an et wäert bestëmmt net dee leschte sinn, well et gétt nach vill an eiser Gemeng z'entdecken.



Text : Kulturkommissioun / Fotoen : Christophe Pinto da Silva



infotip myenergy

Une VMC pour assurer une bonne qualité d'air dans votre maison !

- Installer un système de ventilation de confort (VMC) vous permettra de filtrer l'air entrant et d'évacuer l'air vicié
- Pour une qualité d'air optimale, il ne sera pas nécessaire d'ouvrir les fenêtres ; vous réduirez ainsi les risques de prolifération des pollens ou des particules fines
- En réduisant au minimum le débit d'air du système de ventilation, vous éviterez un air sec ambiant.

Pour votre projet de rénovation, pensez à demander les aides PRIME House liées à l'installation d'une VMC ! Pour plus de renseignements sur les installations techniques de votre logement et les subventions disponibles, prenez rendez-vous dès aujourd'hui auprès de myenergy !

Hotline
8002 11 90

myenergy.lu



Partenaire pour une transition énergétique durable



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement

Département de l'environnement

Kulturkommissioun

Wéi gutt kennt Dir Är Gemeng ? The winner is ...

Am leschte Reider hat eis Kulturkommissioun e Quiz gemaach, wou Dir konnt weisen, wéi gutt Dir se wierklech kennt, eis Gemeng.

Jo, et war net ganz einfach a vun all deenen, déi matgemaach hunn, waren der just e puer, déi all d'Fotoe richtig erkannt hunn. Dofir huet dann och eis Bonusfro missen zielen an am nooste bei eisem Buergermeeschter, dem John Mühlen senger Zäit war den Dany Buchler mat senger Schätzung vun 19 Min. 10 Sek. .

An enger klenger, sympathescher Feierstonn krut den Dany du säi Präis iwverreecht an zwar en Akafs bong vu 50 €, fir an engem Betrib vun eiser Gemeng akafen ze goen.
Mir gratuléieren!

Hei nach d'Opléisung:

Noumer : 1, 4, 8

Schrodweiler : 6, 7, 11

Kruuchten : 2, 9, 12

Glabech : 3, 5, 10

Dem John Mühlen seng Zäit vun doheem bis bei d'Gemeng um Velo: 20 Min. 35 Sek. !



Nationalfeierdag 2019



Foto: Alphonse Classen

L'APPLI POUR PAYER MES FACTURES EN 6 SECONDES



COMMENT EN PROFITER ?

- 1/ Téléchargez l'App DIGICASH de votre banque et activez-la
- 2/ Scannez le QR code présent sur votre facture de votre commune
- 3/ Validez le paiement avec votre empreinte digitale ou votre code PIN

Plus d'info sur : www.digicash.lu

* Offre valable jusqu'au 31 décembre 2019 pour votre 1er paiement de facture avec l'App DIGICASH. Valable uniquement pour le paiement des factures envoyées par votre commune.



Reitstall a Millen

Bonjour alleguer.

De Reitstall a Millen, dee jo lo schonn zanter 1991 besteet, huet dëst Joer beschloss, aus dem Päerdsfest e Familljefest ze man.

Mir hu jo leider nëmme méi 5 Päerd um Haff. De Withy, den Arcus, d'Anouschka, d'Vally an d'Sheila. An och do ass d'Vally lo mat 29 Joer an der Pensioun. An aus dësem Grond, gouf d'Päerdsfest mol ganz anescht organiséiert. D. h. aus dem Päerdsfest hu mir e Familljefest gemaach.



Et ass wéi ëmmer mat der Mass, gehale vum Père Robert, ugaangen. Natierlech ganz ouni Päerd wollte mir d'Fest jo awer net ofhalen. An e klenge Programm mat de Päerd an onse Reider, gouf et trotzdeem ze gesinn. Duerch den Owend huet ons gesanglech d'Coloured Fire Flies begleet.

De Sonndeg huet mat Ponyreiden ugefaangen, an dono huet d'Noumer Musik ons e flotte Concert Aperitif zervéiert.

Nom Mëttegiessen gouf et Spiller fir Grouss a Kleng, dertëschent e puermol Ponyreiden, Facepainting, eng Bastelstuf. Et ware Spillparcoursen organiséiert, wou jideree konnt matmachen. De Clown Magictoff huet deene Klenge léiwf Loftballmännercher gemaach an huet se mat Seefeblosen ameséiert. Als Attraktioun konnte mir „d'Oklahoma Dancers“ mat flottem Line dance begréissen.



Et war also wi gesot kee Päerdsfest méi wéi Dir dat gewinnt waart, mee mir sinn der Meenung, dass et awer gefall huet, well an der Haaptsaach d'Kanner op hier Käschte komm sinn.

Den nächste Rendez-vous beim Reitstall a Millen ass den 19. Oktober mam Haxenowend. Mir soen lech villmools Merci, dass Dir ëmmer mat dobäi sidd, a mir géifen ons freeën wann Dir ons trei bleift.

Fir de Reitstall a Millen
FEA



Text a Fotoen: Mariette Tompers

Nopeschfest zu Schrondweiler

Um offiziellen Dag vum Nopeschfest, de 7. Juni 2019, gouf et zu Schrondweiler ee richtig flott klengt Duerffest.

D'Wieder war naass a kal, mee et huet awer eng ronn 50 Erwuessener a Kanner net dovun ofgehal ,bis op d'Spillplaz an d'Rehsemsswiss e Patt drénken ze kommen an eppes vum Grill z'essen. Jiddereen huet eppes zum Fest bäigedroen, sief et eng Zalot oder een Dessert, oder och nach eng gutt Drëpp, oder einfach nëmmen d'Präsenz.

D'Kanner haten hire Spaass op 2 Sprangschlässer. Souwuel al agesiess Schrondweiler Leit souwéi och nei Bäigezunnener ware mat vun der Partie. De Feedback war ganz positiv a mir hoffen, eis d'nächst Joer erëmzegesinn.

E grouse Merci geet un d'Gemeng Noumer an den Naturpark Mëlldall, déi dës Initiative ënnerstëtzt hunn.



Dëschtennis Noumer

DT Noumer goes to B...

Reise nach Berlin und Jubiläumsturnier – 30 Jahre TTF Bötzw 1988

Nach einem ersten Mail der Tischtennisfreunde Bötzw an die luxemburgische Tischtennisfederation nahm der DT Noumer im Herbst 2018 Kontakt mit dem Verein in der direkten Nähe von Berlin auf. Nach kurzer Zeit stand fest, der DT Noumer ist reif für einen Klub-Ausflug, und zwar vom 30. Mai 2019 bis zum 2. Juni 2019 nach B... Berlin und B... Bötzw.

Im angenehmen Bus von Demy-Cars fuhr der DT Noumer über Nacht nach Berlin. An Christi-Himmelfahrt stand eine Stadtbesichtigung auf dem Programm, bei dem natürlich die bekanntesten Standorte angesteuert wurden, wie z. B. das Brandenburger Tor.



Der Abschluss des ersten Tages bestand aus einem gemütlichen Abendessen im Luxemburger Restaurant „De Maufel“ in Charlottenburg.

Nach einer Busrundfahrt am Freitagmorgen besichtigten wir noch einige Highlights der Stadt, um dann am Vorabend die Gemeinde Bötzw anzusteuern.

Ab dann stand alles im Zeichen des 30-jährigen Jubiläums der TT-Freunde Bötzw. Am Freitagabend fand in der Oberkrämerhalle in Eichstädt ein erstes Zusammenkommen statt, wo sämtliche Spieler sich schon kennenlernen und auch ein erstes Mal einspielen konnten.

Am Samstag, dem 1. Juni, fand dann das Jubiläumsturnier mit einem Starterfeld von 10 Vierer-Mannschaften statt. Der DT Noumer war mit 15 Spielern angereist.



Folgende Mannschaften traten an:

Ein Team vom TTC Leegebruch (Deutschland)

Ein Team vom SC Oberhavel Velten (Deutschland)

Ein Team von der CVJM Berlin Pichelsdorf (Deutschland)

Drei Teams vom DT Noumer (Luxemburg)

Ein Team von TJ Slovan aus Dolné Kočkovce (Slowakei)

Zwei Teams von den TT-Freunden Bötzw (Deutschland)

Ein „Team International“ mit Spielern aus Dolné Kočkovce, einem Spieler vom Bordtennisclub Haderslev (DK) und Friederike Jahn vom TTF Bötzw.

Platz 1 ging an die Mannschaft aus Dolné Kočkovce, Platz 2 ging an die Mannschaft vom CVJM Pichelsdorf. Platz 3 ging hart umkämpft an das Team vom TTC Rotation Leegebruch. Das Turnier bot den Spielern vom DT Noumer eine gute Gelegenheit, das Spielniveau der anderen Länder kennenzulernen.



Im direkten Vergleich mit dem späteren Turniersieger

Der SC Oberhavel Velten, DT Noumer und die TT-Freunde Bötzw stellten auch im Nachwuchsbereich je eine Dreier-Mannschaft. Diese spielten im Modus jeder gegen jeden um einen Mannschaftspokal im Bereich Nachwuchs.



Die Jugendmannschaft vom DT Noumer erzielte von den Noumer Vertretern das beste Ergebnis (Diderrich hoch 3, Luca, Vincent, Michelle)

Nach dem Turnier wurde in der Turnhalle Marwitz die Siegerehrung vorgenommen und anschließend mit allen Teilnehmern gefeiert. Es wurden viele Kontakte geknüpft und es freuen sich schon jetzt die meisten auf ein sportliches Wiedersehen, eventuell sogar schon 2021 in Luxemburg für die 45 Jahr-Feier des DT Noumer.



Noumer 3 bei der Preisverleihung mit dem Präsidenten vom TTF Bötzw, Karl-Ernst Kraack, den neuen und alten Mitgliedern Christophe Laubach, Jo-Anne Diderrich, Marie Miny, Alexandra Van Oost.



Noumer 2 bei der Preisverleihung : Diderrich Jeannot, Karl-Ernst Kraack, René Fohl, Jean Peltzer, Noël Kieffer



Kleine Geschenke festigen die Freundschaft!

Einige sehr motivierte Spieler ließen es sich nicht nehmen, in der späten Nacht noch die Tischtennisplatten der Berliner Discos aufzusuchen, bevor am Sonntag die Heimreise bevorstand.

Pingpong in der Strandbar



Museksfrënn Gemeng Noumer

Volle Programm virun der Summerpaus

Nodeems d'Museksfrënn aus der Gemeng d'RTL Déckkäpp de 16. Mee 2019 zu Kruuchten am Centre Culturel konnte begréissen, si mir mat de Virbereedunge fir déi nächst Optrëtter an Aktivitéite weidergefuer. Ëmmerhi stoungen nach 5 Aktivitéite virun der Summerpaus um Programm!

Grillconcert 2019 zu Noumer



De 16. Juni 2019 hunn d'Museksfrënn Gemeng Noumer erëm hire scho bal traditionelle Grillconcert zu Noumer organiséiert. Dëse Grillconcert organiséiere mir nëmmen all zwee Joer a mir invitéiere Museken op Noumer, fir Musek spillen ze kommen. Dëse Concert kann een och als Organisatioun vun der Fête de la Musique ugesinn. Fir d'Editioun 2019 hate mir d'Welleschter Musek, d'Schierener Musek, d'Kiischpelter Musek an d'Hierber Musek invitéiert. D'Wieder huet matgespillt a mir konnte vill Leit zu Noumer begréissen. Déi Hierber Musek hätt Péngschtdënschdeg zu lechternach op der Sprangpressessioun extra vill gebiet, fir dass mir dat gutt Wieder fir eise Grillconcert sollte behalen, esou de Schoellens Paul vun der Hierber Musek. Dëse Concert notze mir natierlech och, fir eisem Jugendensembl eng Méiglechkeet fir en Optrëtt ze ginn. Ganz houfreg war eis Jugend, fir hiren Elteren, Bomien an Tattaen an och virun den anere Leit ze spillen. Och wëlle mir eisem Dirigent, dem Pavel Nakhimovitch, nach eng eng Kéier Merci soe fir seng gutt Aarbecht bei eiser Jugend. Merci Pavel.



All d'Museken, déi mir invitéiert haten, hu sech ganz vill Aarbecht mat hirem Programm gemaach a flott a modern Museksstécker gespillt. Mir wollten awer och op dëser Plaz d'Geleeënheet notzen an alleguerten deenen, déi eis dësen Dag gehollef hunn, Merci ze soen. Der Gemeng Noumer awer och Merci gesot fir hir technesch Ënnerstëtzung. Mir freeën eis schonn op d'Editioun 2021.

Nationalfeierdag an Te Deum

Mir haten eis knappes vum Grillconcert erholl, du hu mir scho rëm missten untrieden: den 23. Juni op eisem Nationalfeierdag ware mir natierlech am Cortège, beim Depot vun enger Gerbe, der Sonnerie Nationale, dem Te Deum an duerno bei de Feierlechkeeten (dëst Joer am Keller) vun der Gemeng derbäi. Ob d'Sonnerie Nationale vum Max Metz a vum Christian Napoli gutt gespilt ginn ass, konnt Dir och um Facebook vun der Gemeng Noumer nolauschteren. Eiser Jugend Merci fir hir Participatioun um Cortège. Et ass op deem Dag net ëmmer einfach, fir se alleguer zesummenzekerien, well jo an alle Gemenge gefeiert gëtt an d'Musikanten iwwehall am Asaz sinn.



Open-Air-Prouf um Camping zu Noumer



Bedängt duerch déi héich Temperaturen hate mir d'Iwwerleeung, eis Prouf net am waarme Musekssall zu Kruuchten ofzehalen. Kuerzerhand huet eisen Alain beim Richard vum Europacamping Noumerlayen nogefrot, fir da mol eng Kéier eng Prouf um Camping ënnert dem Pavillon ofzehalen. Méindes, den 8. Juli, hu mir dann eng Prouf um Camping gehalen. Och wa mir keng Reklamm um Camping gemaach haten, si Leit vum Camping eis lauschtere komm. Natierlech hate mer grad deen Owend keng esou héich Temperature bei der Prouf. Eppes, wat een trotzdeem awer nach eng Kéier aplange kann.

2. Duerffest zu Noumer am Duerf

De virleschten Optrëtt haten d'Museksfrënn Gemeng Noumer sondes, de 14. Juli 2019, an engem Zelt vis-à-vis vun der Kierch, an zwar bei der 2. Editioun vum Noumer Duerffest. Als Museksfrënn Gemeng Noumer probéiere mir natierlech, wa mir gefrot ginn, u Manifestatiounen, wann se an der Gemeng ofgehale ginn, deelzehuelen. Eng etlech Leit mat hire Stänn hate sech laanscht d'Strooss opgestallt. Kuerz viru Mëtteg hu mir mat eisem Concert ugefaangen. Och hei wënsche mir als Museksfrënn Gemeng Noumer den Organisateuren alles Guddes fir déi nächst Editioun.



Familljefest am Reitstall „A Millen“

Als Museksfrënn Gemeng Noumer si mir och vun de Responsabelen aus dem Reitstall „A Millen“ gefrot ginn, fir hiert Familljefest eng Woch drop, sonnes den 21. Juli, duerch e Concert Aperoz ze verschéineren. Mir hunn natierlech probéiert, dëser Demande nozekommen, an sinn du fir déi leschte Kéier virun eiser Sommervakanz am Reitstall ugetrueden.



Text a Fotoen: Alphonse Classen



infotip myenergy

Eine Komfortlüftungsanlage für eine gute Luftqualität in Ihrem Zuhause!

- Die Installation einer Komfortlüftungsanlage ermöglicht Ihnen die einströmende Frischluft zu filtern und die Abluft aus den Wohnräumen abzusaugen.
- Für eine optimale Luftqualität ist es nicht notwendig die Fenster zu öffnen; somit wird das Risiko einer Verbreitung von Pollen oder Feinstaub verringert.
- Durch die Minimierung der Luftmenge der Lüftungsanlage vermeiden Sie eine trockene Raumluft.

Bei Ihrem Renovierungsprojekt können Sie für die Installation einer Lüftungsanlage die PRIME-House-Beihilfen beantragen! Für weitere Informationen zu den technischen Anlagen Ihrer Wohnung und den verfügbaren Beihilfen, vereinbaren Sie heute noch einen Termin mit myenergy!



Hotline
8002 11 90

myenergy.lu



Partner für eine nachhaltige
Energiewende



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures



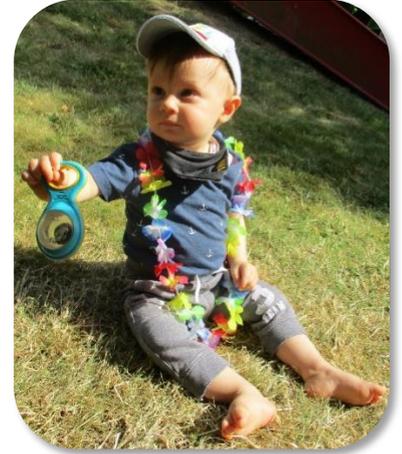
LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement

Département de l'environnement

Garderie Butzenhaff

Summerfest 2019 an der Garderie Butzenhaff

Den 10.07.2019 war eist Summerfest. Mir hunn zesumme mat de Kanner an den Elteren aus der Garderie Butzenhaff e flotten Nomëtten zum Thema „Beachparty“ verbruecht. Bei sonnegem a waarme Wierder hunn d’Kanner den Elteren e karibeschen Danz virgefouert. Fir Animatioun war gesuert. D’Kanner konnten sech beim Facepainting-Atelier mole loossen, Inte fëschen oder an der Sandkëscht no Schätz sichen a Sandbuerge bauen. An Zesummenaarbecht mat der Kichen aus der Maison Relais Noumer ass gegrillt ginn. Et war e gemittlechen Austausch, vill Eltere ware bei eis op Besuch a mir freeën eis schonn op déi nächst gemeinsam Evenementer.



D’Equipe aus der Garderie Butzenhaff.

Maison Relais Butzenhaff

Summervakanz an der Maison Relais

Wéi all Joers huet d'Maison Relais sech erëm flott Projeten afale gelooss fir mat de Kanner divers Aktivitéite kënnen ze maachen. Sou giong et beispillsweis ëm divers Kulturen, Nohaltegkeet, Erfuerschen awer och Waasserspiller, fir sech kënnen e bëssen virun der Hëtzt ofzekillen. Hei e puer flott Abléck, wat mir alles mat de Kanner gemaach hunn.

An der 1. Woch hu mir eis mam Thema „Kulturen“ befaasst. Dozou hate mir en Ausflug an d'Muerbelsmillen, d'Lëtzebuerger Moschterfabrick, gemaach. Mëttes koum et och zu engem Austausch mat der Maison Relais Zeralda aus dem Pafendall.



Och d'Woch 2 hat vill ze bidden. Thema vun där Woch waren eis léif „Waldbewohner“. Dofir si mier zesumme mat de Kanner an de Bësch gaangen, hunn den Escher Déierepark besicht an hunn divers Quizen a Spiller gemaach.

D'Woch 3 huet sech och erëm mat eise léiwene Déiere befaasst, dës Kéier giong et awer haaptsächlech ëm Insekten. Zu dësem Thema goufe Spiller gemaach fir erauszefannen, wéi se heeschen, wou se wunnen a wat se fir ze liewe brauchen. Ergänzend dozou gouf och nach de Päiperleksgaart zu Gréiwemaacher besicht.



D'Woch 4 huet sech ganz dem Thema „Erfuerschen“ gewidmet. Dobäi konnte mier zesummen eis kleng Baach erfuerschen, konnten Insekten an Déiere beobachten, déi d'Kanner am Waasser fonnt hunn, duerfte flott Experimenter mat Waasser a Faarwe maachen an hunn eng spannend Schatzsich um Site vun der Maison Relais konnte maachen. Highlight vun der Woch war d'Zelten an der Maison Relais.



An der 5. Woch konnten d'Kanner hirer Kreativitéit fräie Laf loossen. Dozou goufen Äis-Faarwe gemaach a Biller domadder gemoolt. Et goufe Graffiti gemaach an d'Kanner konnten Uebst an e „Schokobrunnen“ zappen. Enn der Woch ass déi ganz Maison Relais nach op Biissen gefuer, fir op den Airtramp ze goen.



Leider war et dat scho mat eiser klenger Galerie vun der Sommervakanz!

Mir hoffen, dass lech bis elo déi puer kleng Andréck gutt gefall hunn an dass mir am d'nächst Joer erëm e puer intressant Aktivitéite mat de Kanner kënnen maachen.

Bis geschwënn!
Är Equipe aus Maison Relais vun Noumer



Cycle 1

E flotten Dag op der Ferme Pédagogique VOSMAN an am Centre de Jeunes MARIENTHAL



Cycle 3.2

Musée Tudor



26.06.2019



Text a Fotoen: Schoucampus Noumer

Elektrizitätsforscher am Werk

Die Kinder des Zyklus 3.2 erlebten hautnah im Musée Tudor in Rosport die Entwicklung der Elektrizität und erfuhren viel über die Innovationen, die durch die Arbeit Henri Tudors möglich wurden. Besonders spannend war der Aufbau eines funktionierenden Stromkreises mit Motor und Schalter.



Kolonie vom 08.07. bis 09.07.2019 in der Jugendherberge an der Saarschleife

Ein gut gefülltes Programm erwartete die Kinder des Zyklus 3.2:

- Besuch des Wolfsgeheges Werner Freund in Merzig
- Führung durch das Expeditionsmuseum Werner Freund
- Klettern im Kletterhafen Merzig, der größten freistehenden Kletteranlage Europas
- Kooperative Abenteuerspiele zur Stärkung des Teamgeistes



Text a Fotoen: Schoucampus Noumer



Klimateam an Ëmweltkommissioun

Visitt vun der Biogasanlag vum Här Miny

organiséiert vun der Ëmweltkommissioun an dem Klimateam
fir di erneierbar Energie virzestellen an z'ënnerstëtzen
Wéini: de 26. Oktober 2019, um 10 Auer
Wou: Tëscht Noumer a Schrondweiler
Mellt lech onbedéngt un iwwer Mail (etienne.bayenet@nommern.lu)
oder iwwer Telefon um 837318-230

Besuch der Biogasanlage von Herrn Miny

um die erneuerbaren Energien vorzustellen und zu fördern hat die Umweltkommission
in Zusammenarbeit mit dem Klimateam diese Führung organisiert
Wann : am 26. Oktober 2019, 10 Uhr
Wo : zwischen Nommern und Schrondweiler
Anmeldungspflichtig via Mail (etienne.bayenet@nommern.lu)
oder telefonisch unter der Nummer 837318-230

Visite de la station « Biogasanlag » de Monsieur Miny

événement organisé par le Klimateam et la commission de l'environnement
dans le but de promouvoir les énergies renouvelables
Date : 26 octobre 2019, 10 h
Lieu : entre Nommern et Schrondweiler.
Inscription obligatoire par mail (etienne.bayenet@nommern.lu)
ou par téléphone au 837318-230





**Administration communale
de Nommern**

31, rue Principale
L-7465 Nommern
Tél. : 83 73 18 - 1
Fax: 83 73 18 - 299

www.nommern.lu